

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟΥ (πρώτο τμήμα)  
της 16ης Απριλίου 1997

Υπόθεση T-80/96

**Ana Maria Fernandes Leite Mateus**  
κατά  
Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ενώσεως

«Υπάλληλοι - Γενικός διαγωνισμός - Αποκλεισμός από τον διαγωνισμό -  
Απαιτούμενη επαγγελματική πείρα»

Πλήρες κείμενο στη γαλλική γλώσσα . . . . . II - 259

**Αντικείμενο:** Προσφυγή που έχει ως αντικείμενο αίτηση ακυρώσεως της αποφάσεως της εξεταστικής επιτροπής του γενικού διαγωνισμού Conseil/C/360, της 3ης Οκτωβρίου 1995, περί αποκλεισμού της προσφεύγουσας από τις εξετάσεις του εν λόγω διαγωνισμού.

**Αποτέλεσμα:** Ακύρωση.

**Επιτομή της αποφάσεως**

Η προσφεύγουσα υποβάλλει την υποψηφιότητά της στον γενικό διαγωνισμό Conseil/C/360, που οργάνωσε το Συμβούλιο προκειμένου να καταρτίσει εφεδρικό πίνακα για μελλοντικές προσλήψεις γραμματέων γαλλικής γλώσσας, εντός της

προβλεπομένης από την προκήρυξη διαγωνισμού προθεσμίας (ΕΕ 1994, C 345 Α, γαλλική έκδοση μόνο, σ. 3) και με την επίσημη αίτηση συμμετοχής.

Στην αίτηση συμμετοχής επισυνάπτει βεβαίωση, συνταχθείσα στην πορτογαλική γλώσσα, της εταιρίας DSM Resinas de Portugal, Ld.<sup>a</sup> (στο εξής: DSM Resinas), σύμφωνα με την οποία αυτή εργάστηκε στην εν λόγω εταιρία από την 1η Ιουλίου 1973 έως τις 7 Ιουνίου 1989 και από την 1η Νοεμβρίου 1982 κατατάχθηκε στην κατηγορία «1<sup>a</sup>. Escriturária». Επισυνάπτει επίσης στην αίτηση συμμετοχής της βεβαίωση και δύο δηλώσεις, σύμφωνα με τις οποίες εργάστηκε στην Επιτροπή ως επικουρική γραμματέας από την 1η Φεβρουαρίου έως τις 15 Σεπτεμβρίου 1992 και από τις 16 Σεπτεμβρίου 1992 έως τις 31 Ιανουαρίου 1993, η εργασία δε αυτή συνεπαγόταν τη γνώση ενός συστήματος επεξεργασίας κειμένου.

Μία από τις ειδικές προϋποθέσεις για να γίνει δεκτή η συμμετοχή στον διαγωνισμό έγκειται στην ύπαρξη, κατά την ημερομηνία δημοσίευσής της προκηρύξεως διαγωνισμού, δύο ετών επαγγελματικής πείρας ως «*γραμματέας και/ή δακτυλογράφος. Οι υποψήφιοι οφείλουν να αποδείξουν, με την προσκόμιση δικαιολογητικών, ότι πληρούν την εν λόγω προϋπόθεση συμμετοχής στον διαγωνισμό.*

Με έγγραφο της 3ης Οκτωβρίου 1995, η προσφεύγουσα πληροφορήθηκε την απόφαση της εξεταστικής επιτροπής να μην της επιτραπεί η συμμετοχή στον διαγωνισμό για τον λόγο ότι δεν απέδειξε με την προσκόμιση δικαιολογητικών ότι, κατά την ημερομηνία δημοσίευσής της προκηρύξεως του διαγωνισμού, είχε δύο έτη επαγγελματικής πείρας ως γραμματέας και/ή δακτυλογράφος.

### Επί της ουσίας

Ο βασικός ρόλος προκηρύξεως διαγωνισμού, όπως τον αντελήφθησαν οι συντάκτες του ΚΥΚ, συνίσταται στο να ενημερώνονται οι ενδιαφερόμενοι με τη μεγαλύτερη

της θέσεως για την οποία πρόκειται, ώστε να μπορούν να εκτιμήσουν, αφενός, αν συντρέχει γι' αυτούς λόγος υποβολής αιτήσεως συμμετοχής και, αφετέρου, ποια δικαιολογητικά έγγραφα είναι σημαντικά για τις εργασίες της εξεταστικής επιτροπής και πρέπει, κατά συνέπεια, να προσαρτηθούν στις αιτήσεις συμμετοχής. Οι όροι της προκηρύξεως διαγωνισμού συνιστούν τόσο το πλαίσιο νομιμότητας όσο και το πλαίσιο εκτιμήσεως για την εξεταστική επιτροπή του διαγωνισμού (σκέψη 27).

Παραπομπή: ΠΕΚ, 28 Νοεμβρίου 1991, T-158/89, Van Hecken κατά ΟΚΕ (Συλλογή 1991, σ. II-1341, σκέψη 23)· ΠΕΚ, 21 Μαΐου 1992, T-54/91, Almeida Antunes κατά Κοινοβουλίου (Συλλογή 1992, σ. II-1739, σκέψη 39)

Διαπιστώνεται ότι, όταν έχει δημοσιευθεί από κοινοτικό θεσμικό όργανο προκήρυξη διαγωνισμού, τα πρόσωπα που πληρούν τις αναγραφόμενες σε αυτήν προϋποθέσεις συμμετοχής στον διαγωνισμό και που προσκομίζουν προσηκόντως τη σχετική απόδειξη, επισυνάπτοντας στην κανονικώς συμπληρωθείσα και κατατεθείσα αίτηση συμμετοχής τα δικαιολογητικά έγγραφα, έχουν δικαίωμα συμμετοχής στον εν λόγω διαγωνισμό (σκέψη 28).

Είναι μιν αληθές ότι δεν απόκειται στην εξεταστική επιτροπή, η οποία αντιμετωπίζει ελλιπή ή διφορούμενα έγγραφα, να έλθει σε επαφή με τον ενδιαφερόμενο για να διευκρινίσει τις παραλείψεις ή ασάφειες, εντούτοις μία διατύπωση δεν μπορεί να θεωρηθεί ως διφορούμενη μόνο για τον λόγο ότι έγινε σε άλλη επίσημη γλώσσα των ευρωπαϊκών κοινοτήτων από εκείνη στην οποία συντάχθηκαν η προκήρυξη διαγωνισμού και το έντυπο που συνιστά την επίσημη αίτηση συμμετοχής (σκέψη 30).

Παραπομπή: Almeida Antunes κατά Κοινοβουλίου, προπαρατέθηκε, σκέψη 36

Μπορεί ευλόγως να αναμένεται από μία εξεταστική επιτροπή διαγωνισμού, αν δεν γνωρίζει επαρκώς συγκεκριμένο όρο, να επαληθεύει τη σημασία του, συμβουλευόμενη, για παράδειγμα, ένα λεξικό. Δεν μπορεί να απαλλαγεί από την

απαίτηση αυτή για τον λόγο ότι δεν υποχρεούται να προβαίνει σε ελέγχους ως προς το περιεχόμενο των προσκομισθέντων από τους υποψηφίους εγγράφων (σκέψη 37).

Παραπομπή: Almeida Antunes κατά Κοινοβουλίου, προπαρατέθηκε

Υπό τις περιστάσεις αυτές, λαμβάνοντας υπόψη, αφενός, την επαγγελματική πείρα της προσφεύγουσας στην υπηρεσία της Επιτροπής, της οποίας η διάρκεια ήταν ένα έτος, και, αφετέρου, την πείρα της στην DSM Resinas, η διάρκεια της οποίας ανερχόταν σχεδόν στα δέκα έξι έτη και της οποίας τουλάχιστον ένα σημαντικό μέρος πρέπει να νοείται ως συνεπαγομένη καθήκοντα γραμματέα και/ή δακτυλογράφου, το Συμβούλιο κακώς έκρινε ότι η προσφεύγουσα δεν είχε προσκομίσει την απόδειξη επαγγελματικής πείρας τουλάχιστον δύο ετών όσον αφορά τα καθήκοντα γραμματέα και/ή δακτυλογράφου (σκέψη 39).

Επομένως, κατ' ανάγκη κρίνεται ότι η εξεταστική επιτροπή υπέπεσε σε πρόδηλη πλάνη περί την εκτίμηση, καθόσον δεν επέτρεψε τη συμμετοχή της προσφεύγουσας στον διαγωνισμό για τον λόγο ότι δεν είχε αποδείξει την ύπαρξη της απαιτούμενης επαγγελματικής πείρας (σκέψη 40).

#### Διατακτικό:

Το Πρωτοδικείο ακυρώνει την απόφαση της εξεταστικής επιτροπής του διαγωνισμού Conseil/C/360, της 3ης Οκτωβρίου 1995, περί μη συμμετοχής της Fernandes Leite Mateus στις εξετάσεις του εν λόγω διαγωνισμού.

Καταδικάζει το Συμβούλιο στα δικά του δικαστικά έξοδα καθώς και στα έξοδα της προσφεύγουσας.